

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – Az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 514. o.) előírt határidőn belüli átültetésének elmulasztása

Rendelkező rész

1) A Görög Köztársaság, mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv), nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 314., 2004.12.18.

A Bíróság (második tanács) 2006. június 8-i ítélete (College van Beroep voor het bedrijfsleven [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Visserijbedrijf D.J. Koornstra & Zn. VOF kontra Productschap Vis

(C-517/04. sz. ügy) (¹)

(Garnélarák valamely tagállamban lajstromozott hajóval történt szállítása után beszedett díj, amelyet ugyanezen tagállamban garnélarák-válogató és tisztító berendezés finanszírozására fordítanak – EK 25. cikk – Vámmal azonos hatású díj – EK 90. cikk – Belső adóztatás)

(2006/C 178/06)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Az alapeljárás felei

Felperes: Visserijbedrijf D.J. Koornstra & Zn. VOF

Alperes: Productschap Vis

Tárgy

Előzetes döntéshozatali kérelem – College van Beroep voor het Bedrijfsleven – Garnélarák valamely tagállamban lajstromozott hajóval történt szállítása után beszedett díj összeegyeztethetősége a közösségi joggal, különösen az EK 25. és EK 90. cikkekkkel – Egy ilyen vállalkozásra a Közösség más területére szállított garnélarák tekintetében szintén kiszabott díj – A garnélarák válogatásának és tisztításának finanszírozására szolgáló díj ugyanezen tagállamban – Azonos hatású díj – Vállalkozásra vagy termékre alkalmazandó díj

Rendelkező rész

A valamely tagállam közjogi szervezete által a nemzeti piacra vagy más tagállamba történő kivitelre szánt nemzeti termékek vonatkozásában azonos szempontok szerint beszedett díj az EK 23. és az EK 25. cikkel ellentétes vámmal azonos hatású díjnak minősül, amennyiben a díjból befolyt összeget olyan tevékenység finanszírozására fordítják, amelynek előnyeiből kizárólag a nemzeti piacra szánt nemzeti termékek részesülnek, és amennyiben a bevételből származó előnyök teljes mértékben ellensúlyozzák az e termékek által viselt terhet. Másrészt, amennyiben a nemzeti piacon feldolgozott vagy értékesített nemzeti termékek által élvezett, a díjból származó bevételből eredő előny csak részben ellensúlyozza az e termékek által viselt terhet, az ilyen díj a hátrányos megkülönböztetés EK 90. cikkben lefektetett tilalmát sérti.

(¹) HL C 69., 2005.3.19

A Bíróság (második tanács) 2006. június 8-i ítélete (A Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH kontra Ulrich Deppe, Hanne-Rose Deppe, Thomas Deppe, Matthias Deppe, Christine Urban (született Deppe)

(C-7/05., C-8/05. és C-9/05. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Növényfajták – A közösségi oltalmi jogok jogosultját megillető méltányos térítés mértéke – A 2605/98/EK rendelettel módosított 1768/95/EK rendelet 5. cikkének (2), (4) és (5) bekezdése – A szaporítóanyag engedélyezett előállításáért felszámított összegnél „érzékenyebben alacsonyabb” összeg fogalma)

(2006/C 178/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

Alperesek: Ulrich Deppe, Hanne-Rose Deppe, Thomas Deppe, Matthias Deppe, Christine Urban (született Deppe) (C-7/05), Siegfried Hennenings (C-8/05), Hartmut Lübke (C-9/05)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesgerichtshof – Az 1998. december 3-i 2605/98/EK bizottsági rendelet (HL L 328., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 24. kötet, 162. o.) által módosított, a közösségi növényfajta-oltalomról szóló 2100/94/EK tanácsi rendelet 14. cikkének (3) bekezdésében biztosított mezőgazdasági mentesség érvényesítésének végrehajtási szabályairól szóló, 1995. július 24-i 1768/95/EK bizottsági rendelet (HL L 173., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 18. kötet, 63. o.) 5. cikke (2), (4) és (5) bekezdésének értelmezése – A jogosultat megillető méltányos térítés mértéke – A szaporítóanyag engedélyezett előállításáért felszámított összegnél „érzékelhetően alacsonyabb” összeg fogalma – Ezen előállítás után fizetendő összeg 80 %-ának megfelelő mértékű térítés

Rendelkező rész

1) Az ugyanazon fajta legalacsonyabb kategóriájú hivatalos minősítéssel rendelkező szaporítóanyagnak engedélyezett előállításáért ugyanabban a térségben felszámított összeg 80 %-ának megfelelő átalányösszegként megállapított térítés a közösségi növényfajta-oltalmi jogokról szóló, 1994. július 27-i 2100/94/EK tanácsi rendelet 14. cikkének (3) bekezdésében szabályozott mezőgazdasági eltérés igénybe vétele esetén nem felel meg annak a feltételnek, amely szerint az említett térítésnek „érzékelhetően alacsonyabbnak” kell lennie, mint a szaporítóanyag engedélyezett előállításáért a közösségi növényfajta-oltalomról szóló 2100/94/EK tanácsi rendelet 14. cikkének (3) bekezdésében biztosított mezőgazdasági eltérés érvényesítésének végrehajtási szabályairól szóló, 1995. július 24-i 1768/95/EK bizottsági rendelet 5. cikkének (2) bekezdése szerint felszámított összeg, tiszteletben tartva a nemzeti bíróság álláspontját az adott alapeljárás egyéb releváns körülményeivel kapcsolatban.

2) A közösségi növényfajta oltalom jogosultját megillető térítés mértékének megállapítását lehetővé tévő kritériumokat az 1998. december 3-i 2605/98/EK bizottsági rendelettel módosított 1768/95 rendelet 5. cikkének (4) és (5) bekezdése határozza meg. E kritériumoknak nincs visszaható hatálya, de támpontul szolgálhatnak a 2605/98 rendelet hatályba lépését megelőzően történt vetés céljára való feldolgozások [esetében fizetendő] térítés kiszámításához.

3) A jogosultak szervezetei és a mezőgazdasági termelők szervezetei közötti, a 2605/98 rendelet 5. cikkének (4) bekezdésében szereplő megállapodás annak minden vonatkozásában csak akkor alkalmazható iránymutatásként, ha arról írásban értesítették a Bizottságot, valamint ha közzétették a Közöségi Növényfajta-hivatal által kiadott „Hivatalos Lap”-ban, és ez abban az esetben is így van, ha a megállapodás megkötésére az említett rendelet hatályba lépését megelőzően került sor. Egy ilyen megállapodás a térítés mértékét az ugyanezen rendelet 5. cikkének (5) bekezdésében kisegítő jelleggel megállapított mértéktől eltérően állapíthatja meg.

4) A jogosultak szervezetei és a mezőgazdasági termelők szervezetei közötti megállapodás hiányában a közösségi növényfajta oltalom jogosultját megillető térítést a 2605/98 rendelet 5. cikkének (5) bekezdése értelmében állandó összegként kell meghatározni, amely sem alsó, sem felső határt nem jelent.

(¹) HL C 82., 2005.4.2

A Bíróság (második tanács) 2006. június 8-i ítélete (A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – WWF Italia, Gruppo Ornitologico (GOL), Lega abolizione della caccia (LAC), Lega antivivisezionista (LAV) kontra Regione Lombardia

(C-60/05. sz. ügy) (¹)

(A vadon élő madarak védelme – 79/409/EGK irányelv – A védelmi rendszertől való eltérések)

(2006/C 178/08)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Az alapeljárás felei

Felperes: WWF Italia, Gruppo Ornitologico (GOL), Lega abolizione della caccia (LAC), Lega antivivisezionista (LAV)

Alperes: Regione Lombardia

Beavatkozó: Associazione migratoristi italiani